

Ульяновск 2021



Управление культуры и организации досуга населения администрации города Ульяновска
Муниципальное бюджетное учреждение культуры
«Централизованная библиотечная система»

ОТ ПИКТОГРАММЫ ДО БУКВЫ

Рабочая тетрадь
для младшего и среднего школьного возраста



Ульяновск 2021

От пиктограммы до буквы : рабочая тетрадь для младшего и среднего школьного возраста / сост. О.Г. Юрлова ; ред. Л.А. Васильева, Е.М. Краснова ; худож. Н.С. Курчатова ; отв. за вып. Е.Н. Топоркова. – Ульяновск, 2021. – 27 с. – (Смотрю и вижу).

Рабочая тетрадь «От пиктограммы до буквы» познакомит школьников с культурой, бытом, традициями и обычаями чувашского народа. В тетради приведены задания и вопросы для самостоятельного и интерактивного обучения, а также список рекомендуемой литературы. Издание посвящено 150-летию создания новой чувашской письменности.

Тетрадь предназначена для учащихся младшего и среднего школьного возраста.



Дорогой друг!

В 2021 году исполняется 150 лет со дня создания новой чувашской письменности, которая появилась благодаря выдающемуся просветителю чувашского народа, педагогу, писателю - Ивану Яковлевичу Яковлеву.

Новая азбука позволила не просто записать на бумаге многовековой опыт и мудрость чувашского народа, но и передать всю красоту его звучания.

Чувашский язык относится к древнейшим языкам и прошёл огромный исторический путь как во временном, так и в пространственном отношениях. История зарождения новой чувашской письменности уходит в глубь веков. Чуваша, как и многие другие народы с древней культурой, в далеком прошлом пользовались своеобразной графикой, сложившейся в форме рунического письма. С буквами алфавитов рунических письменностей имеют поразительное сходство знаки в чувашской вышивке. Мелкие фигуры, называемые в народе сыру тёрри – узорами письма, подчиняются закону построения орнамента. В эпоху Волжской Болгарии и в последующий период среди болгаро-чувашей, получила распространение письменность на основе арабской графики. Письменность на базе рунической графики частично сохранялась вплоть до XIX века. В настоящее время элементы рунического алфавита используются в чувашской орнаментике и вышивке, а также в культовых целях приверженцами древних чувашских верований.

Попытки создания алфавита и составления букваря для чуваш предпринимались задолго до выхода «Букваря для чуваш» Ивана Яковлевича Яковлева. Но именно он и его сподвижники создали алфавит, учитывающий фонетические особенности чувашской речи, который дал толчок развитию чувашского литературного языка.

Вы держите в руках рабочую тетрадь «От пиктограммы до буквы», которая позволит вам познакомиться с удивительной историей, культурой чувашского народа. Выполняя различные задания, вы познакомитесь с чувашским бытом, традициями и обычаями, графическим творчеством и письменностью чувашского народа.

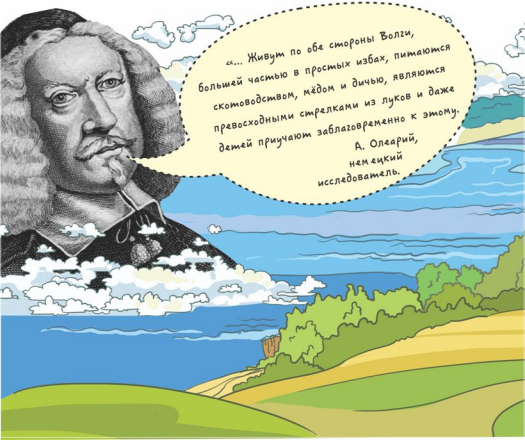
Е. Н. Топоркова,
начальник управления культуры
и организации досуга населения
администрации города Ульяновска.

Знаете ли вы такой народ,
У которого сто тысяч слов,
У которого сто тысяч песен
И сто тысяч вышивок цветет?

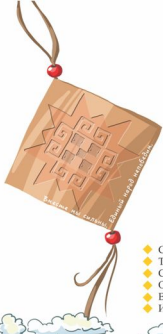
Педер Хузангай,
народный поэт Чувашии

Ты родился в прекрасной стране, которая зовётся Россией. Ульяновская область - частица России. Здесь проживают более 120 народов и национальностей. Переселяясь на Волгу, они никогда не воевали, а занимали свободные территории. Жили они на этой земле, как добрые соседи и писали свою историю вместе, не остриём сабли, а плугом земледельца, народными орнаментами, легендами, песнями, сказками.

Одним из древнейших народов, проживающих на территории Ульяновской области, являются чуваш.



«... Живут по обе стороны Волги,
большой частью в простых избах, питаются
скотоводством, мёдом и дичью, являются
превосходными стрелками из луков и даже
детей приучают заблаговременно к этому.
А. Олеарий,
немецкий
исследователь.



Чуваши – самобытный древний народ с богатой монолитной этнической культурой. Они являются прямыми наследниками Великой Болгарии и позже – Волжской Болгарии.

Источники знаний о древней народной культуре – это:
(отметь верные ответы.)

1



- ◆ Старинные книги и сочинения.
- ◆ Язык.
- ◆ Тексты современных песен.
- ◆ Археологические раскопки.
- ◆ Современные традиции.
- ◆ Старинные вещи.
- ◆ Остатки старинных поселений.
- ◆ Тексты народных песен.
- ◆ Воспоминания старых людей.
- ◆ Народные сказки, легенды.
- ◆ Интернет.



В старину чуваши занимались земледелием. Они сеяли рожь, овёс, ячмень. Держали домашних животных: коров, свиней, овец, лошадей. Занимались пчеловодством. Раньше чуваши жили в избах (пюрт), которые отапливались печкой-по-чувашски она называется камака. В избе вдоль стен располагались сделанные из досок скамейки-нары, которые использовались как кровати.

Посуду чувашки изготавливали из глины и дерева.

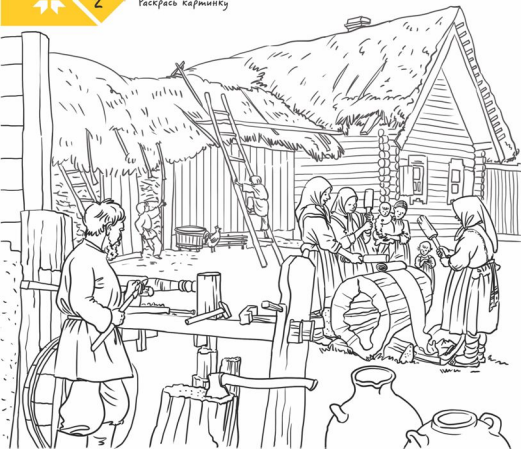
Национальный костюм для мальчиков состоял из рубашки (кепе) и штанов. Чувашские девочки носили платье и передник. На голову одевали платок, а в праздничные дни — туфью. Чувашские девочки с детства учились шить и вышивать и поэтому становились искусными мастерицами.

Чуваши очень любили украшать резьбой ворота, мебель, деревянную посуду. У чувашей есть много сказок, пословиц, поговорок, песен и танцев. Чуваши пели песни во время посиделок, хороводов, гуляний и праздников. Играли на таких инструментах, как волынка, гусли, барабан и гармонь.



2

Раскрась картинку



Соедини предмет чувашского быта с названием.

3



БРАТИНА, пãратне, чãм – большой точёный деревян. или медный сосуд для напитков, которые изготавливали из цельного куска тãврых пород деревьев (берёза, дуб).



ВЕРЕТЕНО, йёке – инструмент для ручного прядения волокна, длиной 30–40 см.



СОХА, сухапуç – пахотное орудие. Первоначально соха представляла собой бревно с суком и служила орудием для взрыхления почвы. По мере расширения пахотных земель для их обработки была изобретена соха двузубая с перекладной палицей.



МЕЛЬНИЦА, арман – машина для помола зерна в муку.



4

Разгадай ребус.

Традиция – то, что перешло от одного поколения к другому, что унаследовано от предшествующих поколений



д



и





5

Напиши названия одежды.



Тевеслу с мужем Туйтимером, дочерью Укапии сыном Арасланом собралась в гости к своим друзьям.

На Укапи **тухья** – головной убор девушек, который они могли носить до замужества. Тухья украшалась серебряными монетами, цветными бусами, бисером.

По чувашским традициям мужчины и юноши не ходили без головных уборов. У Туйтимера – войлочная шляпа – **ялккас**. Одет Туйтимер в **пустав** – осенняя верхняя одежда из плотного сукна, который отделан вышивкой и тесьмой.

Тевеслу в женском головном уборе - **хушпу**. Основа хушпу шилась из кожи, на нее нашивались золотые и серебряные монеты, бисер, бусы. Под хушпу обязательно надевали головной убор **сурпан** в виде длинного вышитого полотна, которым обертывали голову и шею. К сурпану на груди подвешено нагрудное украшение **сурпан сакки**, его основание кожаное. Оно украшено монетами, бусами, бисером. Рубаха подвязана фартуком – **саппун**, который обычно носили в качестве рабочей одежды, но позднее фартук стал входить в комплект праздничного костюма.

Семья одета в вышитые рубахи – **кёпе**, которые кроились одинаково, но женские рубахи были длиннее и на них было больше украшений. Например, **сунтăх** – нашивки на рубаху из полосок ткани.

Рубахи подпоясывались **пиçиххи**.

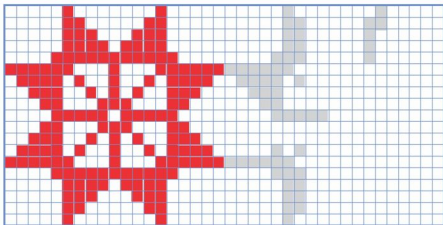
На руках и мужчины, и женщины носили браслеты – **сулă** и кольца – **сёрё** из серебра, золота, бронзы.

Также все чувашки, начиная с раннего детского возраста, носили **йём** – одежду, напоминающую современные брюки. На ноги также надевали **чăлха** – одеяние из войлока в виде современных гольфов или мягких сапожек, а уже на них – кожаные сапоги, ботинки. В древности обувь украшали вышивкой из золотых нитей, узорами из цветной кожи.



6

Дорисуй орнамент по образцу.



Чувашский народ бережно относится к обычаям и традициям своих предков. Как в древности, так и сегодня народы Чувашии проводят старинные праздники и обряды.

Нарисуй стрелочки и сопоставь праздники по временам года.

7



Акатуй

Сёрен

Майкун

Нартăван

Сăварни

Синсе

Чуклеме

Авăн

Кăшарни

Юпа

Симёк

Калăм

Уяв

Сурхури

Одним из таких праздников является Акатуй - один из древнейших земледельческих праздников. Предки чувашского народа ласково называли его свадьбой сохи и земли, так как соха взрыхляет землю, в которую опускаются семена, а из них рождаются плоды.



8

Что из перечисленного относится к празднованию Акатуя?



☐ Бег



☐ Борьба на поясах



☐ Стрельба из лука по цели



☐ Конные скачки



☐ По домам ходили ряженные



☐ Угощение всех хлебом и пивом



☐ Сжигания соломенной бабы и разведение костров



9

Все сказки делятся на волшебные, сказки о животных, бытовые.
Продолжи список чувашских сказок.

Волшебные

Девушка на Луне
Эдикан и Удикан
Шарапчак

О животных

Лиса - плясунья
Сармандей
Как лиса обманула охотников

Бытовые

Старик и черти
Гордей и Артемий
Как ловили луну



10

Перед вами иллюстрация к чувашской сказке «Чемень».
Раскрась ее.



Орнамент – живописное, графическое или скульптурное украшение, узор из сочетания геометрических, растительных или животных элементов.



11

Вырежи трафарет из задней обложки тетради и с помощью гуаши или акриловой краски напечатай орнамент на какой-либо поверхности.



1 Аккуратно вырежи трафарет из обложки	2 Зафиксируй трафарет на поверхности малярным скотчем
3 Возьми на губку небольшое количество краски	4 Аккуратно промокни трафарет. Дождись полного высыхания.



12

Найди значение символов.

		ДОБРОТА
		СВЕТ
		СОЛИДАРНОСТЬ
		ДЕРЕВО

Узор - это древнейший язык человечества. Через его элементы человек с незапамятных времен пытался воздействовать на силы природы. Изображая знаки, олицетворяющие Солнце, Луну, звезды, ветер, воду, деревья, человек надеялся, что они принесут ему удачу на охоте, обильный урожай, уберегут от невзгод и болезней.

Чуваши считали, что узор на вышивке убережет человека от болезней и бед. Вышивкой чуваши украшали женские, мужские и детские платья и рубашки. Узоры на рукавах оберегают локте и сердце. Узоры на вороте оберегают легкие и сердце. Узоры на подоле не дают злой силе подобраться снизу.

Красивый узор на одежде называется орнамент. Чувашикий орнамент - не только символика знаков, но и символика цвета, цветовых соотношений. В чувашской вышивке большое значение имеет цветовая гамма узора. Каждый цвет обозначает определенный смысл. Чаще всего в вышивке используется сочетание белого, красного и черного цвета.

Цвет жизни, источник торжества, счастья

Цвет Земли, добра

Цвет солнца, звёзд, небесных светил

Цвет жизни, роста, развития

Цвет благополучия, чистого воздуха, здоровья

Цвет неба, радуги, небосвода



14

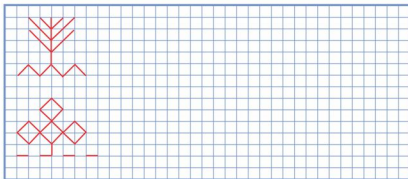
Запиши на чувашском языке названия цветов.



Каждый рисунок нитью в народном костюме несёт в себе зашифрованное послание. Чтобы понять его, нужно уметь трактовать отдельные знаки и понимать их значение. Символика чувашского орнамента могла многое рассказать о статусе человека, поведать о его родовой принадлежности. Она различалась в зависимости от пола, возраста и несла в себе защитные свойства. Каждый стежок и знак имел определённое место и собственное значение в вышивке.

Продолжи рисунок вышивки.

15



Центральная фигура на флаге Чувашской Республики — это «Древо жизни».

«Древо жизни» — своими корнями уходит в чувашскую землю.

Древо жизни символизирует духовное единение ушедших, ныне живущих и будущих поколений.

Каждая ветвь «Древа жизни» имеет своё значение. Нижние ветви — предки чувашского народа.

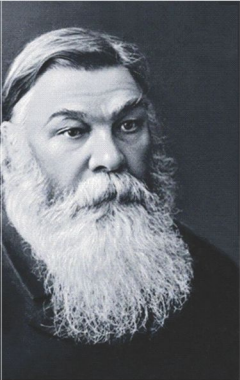
Средние ветви — современные чуваша, живущие в Чувашской республике. Верхние ветви — чуваша, живущие за пределами Чувашии.



Руническое письмо – древнечувашиское письмо.

В Волжской Болгарии чувашские предки кроме рунического письма пользовались также арабским письмом. Текст клинописи «карт» нарезался на палку и читался справа налево.





Чувашский алфавит составил Иван Яковлевич Яковлев.

«Если Пушкин назвал Ломоносова первым
русским университетом, то Яковлев с
неменьшим правом может быть назван
чувашским университетом».

П. Хузангай

Иван Яковлевич Яковлев вошёл в историю нашей многонациональной культуры как выдающийся педагог-просветитель. Он создал чувашскую письменность, издал первые учебники и другие книги для чувашских школ, организовал учительскую школу в Симбирске и немало сельских училищ, способствовал сохранению и развитию национальной культуры.

При его активном участии издавались произведения чувашских поэтов, переводы сочинений классиков русской, зарубежной литературы и педагогики.

С первых же дней учёбы в Казанском университете И.Я. Яковлев усиленно работал над созданием чувашского алфавита. Под руководством профессора университета Н.И. Ильминского осенью 1871 г. он завершил составление чувашского алфавита, и в 1872 г. был напечатан «Букварь для чуваш с присоединением русской азбуки», ставший первой общенародной книгой для обучения чувашей.



Симбирская чувашская школа Ивана Яковлева. Центральное здание



Прочти биографию Ивана Яковлева и заполни пропуски.
Информацию можно найти по QR-коду.

Иван Яковлевич Яковлев родился На третий день своей жизни остался без родителей. Его детство прошло в семье слепого крепостного крестьянина Пахома Кириллова в деревне Буинского уезда Симбирской губернии, которому он служил поваром вплоть до поступления в удельное училище.

В году без всякого согласия опекуна Ивана забрали в удельное училище, которое он закончил в числе лучших и был послан в году в город для продолжения учебы в уездном училище. В декабре того же года Иван со всем классом был переведен в только что открытые земледельно-таксаторские классы, которые успешно закончил в году. По окончании учебы он был направлен на службу в удельную контору и сколо четырех лет проработал

Обучаясь там, Яковлев вызывал к себе в Симбирск односельчанина а затем других чувашских мальчиков и начинает учить, собирая их на средства, добываемые репетиторством. Организованная таким образом частная школа затем, при активной поддержке инспектора народных училищ Симбирской губернии И. Н. Ульянова, постепенно расширяется.

В году Иван Яковлевич поступает в V класс которую в 1870 году закончил с отличием и поступает в университет.

В университете Яковлев знакомится с известным ученым-ориенталистом профессором

При активном содействии Ильминского к концу года И.Яковлев составляет на основе русской графики первый вариант нового

В дальнейшем яковлевский алфавит совершенствуется. В 1872 году на нём был издан ставший подлинно народной книгой.

В году Иван Яковлев успешно окончил историко-филологический факультет Казанского университета и был назначен чувашских школ Казанского учебного округа.

С этого времени развернулась полная забот, тревог и порой драматической борьбы, напряженная и деятельность Ивана Яковлевича Яковлева, ставшая жизни.

Осенью 1919 года И. Я. Яковлев по болезни вышел на пенсию. В году он перекал жизнь в к сыну. Скончался Иван Яковлевич Яковлев в году.

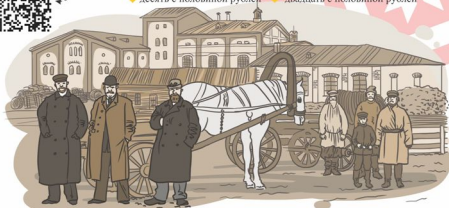


17

Выбери правильный ответ. Информацию можно найти по QR-коду.

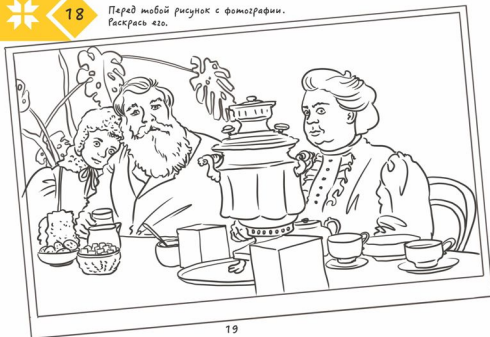
При строительстве чувашской школы Иван Яковлевич сам закупал все строительные материалы. Сколько стоила в то время 1000 штук красных кирпичей?

- ♦ семь с половиной рублей
- ♦ пятнадцать с половиной рублей
- ♦ десять с половиной рублей
- ♦ двадцать с половиной рублей



18

Перед тобой рисунок с фотографии.
Раскрась его.



Первый вариант чувашского алфавита состоял из 47 букв и отражал все звуки речи чувашского языка. На основе того алфавита и был составлен И. Яковлевым и его сотрудниками букварь, представленный ими на утверждение к печати 15 (27) ноября 1871 года. Эта дата и считается началом новой чувашской письменности. В январе 1872 года весь тираж первого букваря, составленного И. Яковлевым был отпечатан в Казани. Однако первый вариант чувашского алфавита оказался громоздким, крайне неудобным как при печатании, так и при письме. В дальнейшем, после тщательного ознакомления с алфавитами других языков (латинским, сербохорватским, чешским, румынским, якутским), И. Яковлев и его сотрудники решили несколько усовершенствовать, упростить алфавит 1871 года. В "Букваре для чуваш", изданном повторно в августе 1873 года, они оставили только 25 букв - к 17 заимствованным из русского алфавита буквам прибавили 8 дополнительных букв, которые обозначали специфические для чувашского языка звуки.

В современном чувашском алфавите 37 букв – 33 русские и 4 буквы «с щетинами» (черточка над буквой, обозначающая мягкость гласного звука). Чувашский из устного языка стал, наконец, письменным.

ЃАВАШЛА САС ПАЛЛИСЕМ:

Аа Нн Уу Шш Рр Ыы Лл Мм Вв Сс Хх
 Пп Тт ӑ ӕк Ӑӑ Ии Ее Ҫҫ Ыӹ Уӹ Ѓ҃ Йй Ӛӛ
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

1873 г.

Аа Аа Бб Вв Гг Дд Ее Ёё
 Ёё Жж Зз Ии Йй Кк Лл Мм
 Нн Оо Пп Рр Ҫҫ Сс Тт Уу
 Ыӹ Фф Хх Цц Чч Шш Щщ
 ь ы ы ь Ээ Юю Яя

1938 г.



19

Разгадай ребус.



Алфавит (азбука) – список всех букв,
которые есть в языке,
расположенных по порядку



20

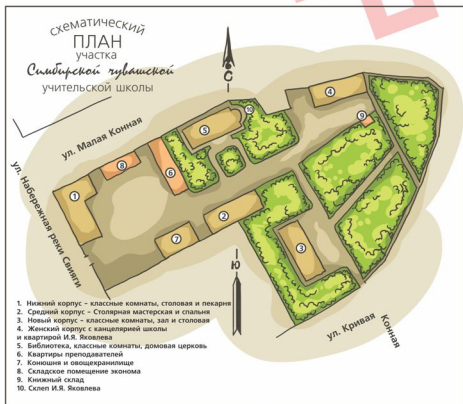
Раскрась чувашский алфавит.
Гласные и согласные разными цветами.



Аа Аа Бб Вв Гг Дд Ее Ёё
Ёё Жж Зз Ии Йй Кк Лл Мм
Нн Оо Пп Рр Сс Тт Уу
Уу Фф Хх Цц Чч Шш Щщ
Ъъ Ъъ Ъъ Ээ Юю Яя

В своей книге «Древние чуваши» Михаил Юхма писал: «Симбирская чувашская школа – чувашский город, – говорили до революции. Доля истины в этом есть. Довольно большая территория в Симбирске, на берегу Свияги, со школьными корпусами, с общежитиями, мастерскими, библиотекой, клубом, церковью и со многими сопутствующими учреждениями на самом деле для тысяч и тысяч чуваш была городом мечты. Каждый чуваш, приезжающий в Симбирск или проезжающий мимо, находил здесь кров и защиту в любое время. Симбирская чувашская школа была надеждой для любого чуваша, он знал, что здесь его примут и, если нужно, помогут. Каждый день, каждое дерево, растущее здесь, помнят великих классиков чувашской литературы, великих художников, композиторов, то есть всех великих сыновей и дочерей нашего народа».

Перед вами территория музея «Симбирская чувашская школа. Квартира И.Я. Яковлева», на которой находятся шесть зданий: нижний корпус, деревянный флигель, здание домового церкви, здание школьных мастерских, верхний корпус, здание мужского двухклассного приходского училища.





21

Отвечь на вопрос:
О какой книге идет речь в письме
И.Н. Ульянова к И.Я. Яковлеву?

Симбирск. 5 апреля 1873 г.

Милостивый государь, Иван Яковлевич!

Я получил вчера и экземпляр Вашей книжки.

Очень рад за Вас, что она окончилась печатанием,
постарался употребить с своей стороны всевозможное
сдействие распространению ее в чувашских школах.

И.Н. Ульянов - И.Я. Яковлеву.



22

Разгадай кроссворд.



1. Какая страна является матерью для чувашского народа?
2. Что является опорой народа и государств?
3. К кому обращается И.Я. Яковлев в своем завещании?
4. Над чем должны работать, получившие просвещение чуваша?
5. Какой народ таит в себе неисчерпаемые силы ума и воли?
6. Что окрыляет силы ума и сердца?
7. Какое дело необходимо завершить?
8. Кто был для И.Я. Яковлева путеводной звездой?



23

Напиши 4 буквы, которые обозначают специфические для чувашского языка звуки.



Запомни и повтори.

Ӑ [о] – произносится редуцированный (измененный) звук буквы «о» в послелударном слоге, как последний звук в слове «краси'во».

Ӗ [э] – произносится редуцированный (измененный) звук буквы «э» в послелударном слоге, как в слове ка'мӖр

Ҫ [ң] – произносится как мягкий звук буквы «с» как в слове ваСи'лӗк.

ӹ [ю] – произносится как звук буквы «ю», как в слове тӹ'ль.



24

Прочитай вслух, стараясь одинаково отчетливо произнести все гласные звуки.

ёне - корова
сёршыв - страна
сук - нет
сёнӗ - новый
лайӑх - хорошо
ӑшӑ - тепло
тӹрӗ - прямо



Прочитай рассказ И. Я. Яковлева на чувашском языке.

Сравни с русской версией.

25



СУЕҪӖ

Пӗр ача хирте сурӑхсем кӗтсе ҫӳрет тет. Кашкӑр куран пекки туса ҫынсене: — Килӑр кунта! Кашкӑр пур, кашкӑ-ӑ-ӑр! — тесе кӑшкӑра пусларӗ тет.

Ҫынсем чупса пычӑс тет, кашкӑрӗ ҫук та тет. Ҫапла ку пӗрре улталарӗ тет, тепре те улталарӗ тет. Кайран хайхин патне чӑнах та кашкӑр чупса пышӑ тет. Хай ача ҫынсене чӑн-чӑнах кӑшкӑра пусларӗ тет. Каллех суеҫтерни пулӗ тесе ҫынсем пӗри те пыракан ҫук тет кун патне. Никам ҫукне кура кашкӑр ачанӑн пӗтӗм кӗтӗвне пӑва-пӑва тухрӗ тет.

Пӗрре улталӑн, иккӗ те улталӑн, виҫӗмӗшӗнче макӑрӑн теҫӗ ваттисем — ҫав ӗнтӗ вӑл.

ЛГУН

Пас мальчик в поле овец. Начал он однажды для смеху кричать, что волки на стадо напали:

— Эй, скорее сюда! Волки, волки-и!

Прибежали люди, посмотрели, а волков и в помине нет. Раз обманул пастушонок, другой, да всё до поры. Однажды в самом деле волк на стадо напал. Тут уж наш лгун и взаправду людей звать стал, да те подумали, что опять он нарочно кричит. Так и не прибежал никто. А волк всё стадо передошл.

Правду говорят старики: раз обманешь, другой, а на третий — заплачешь.



Заполни прописи

l l l l

l m n m

m m m

l l l l l l

c c c c o o o o

o o o e e

b b b b

l l l l

u u u u

n n n n

u u u

Тема

у уна

Азбука

Список литературы

Енька, Е. Повествование о чувашах / Е. Енька. – Чебоксары : Чувашское книжное издательство, 2001. – 56 с. : ил.

Енька, Е. Чувашский народный костюм = Чăваш кĕпе-тумтирĕ : раскраска-исследование : на рус. и чуваш. яз. / Е. Енька. – Чебоксары : Чувашское книжное издательство, 2017. – 47 с. : ил.

Знакомство с Чувашской республикой : непосредственно образовательная деятельность. – Текст (визуальный) : электронный // Логопедический портал : сайт. – URL: <http://logoportal.ru/nod-po-teme-znakomstvo-s-chuvashskoy-respublikoy.html> (дата обращения: 04.11.2021).

Искендеров, Ф. В. Азбука чувашских орнаментов и эмблем : учебно-наглядное пособие для изучающих чувашскую культуру и краеведение / Ф. В. Искендеров, И. Ф. Искендеров, Е. Ф. Костина. – Ульяновск : Регион-Инвест, 2008. – 64 с.

Ишмяков, П. А. Откуда родом прапредки чувашей? / П. А. Ишмяков. – Ульяновск : УлГТУ, 2018. – 103 с.

Музей И.Я. Яковлева : путеводитель. – Чебоксары, 1988.

Путешествие во времени: письменность древних чуваш. – Текст (визуальный) : электронный // Достояние Республики : сайт. – URL: <https://d-r.ru/puteshestvie-vo-vremeni-pismennost-drevnih-chuvash/> (дата обращения: 29.11.2021).
<https://lplib.ru/chuvashskij-yazyk-1-urok/> (дата обращения: 04.11.2021).

Тафеев, Г. И. Введение в историю чувашского народа : экспериментальный учебник для начальных классов общеобразовательных школ Чувашской Республики / Г. И. Тафеев. – Чебоксары : Чувашия, 2001. – 70 с. : ил.

Фомин, Э. В. Чувашский язык для начинающих : сборник упражнений / Э. В. Фомин. – Чебоксары : Чувашский государственный университет культуры и искусств, 2008. – 68 с.

Чернов, М. Ф. Развитие чувашской пунктуации : хрестоматия : на чуваш. яз. / М. Ф. Чернов. – Чебоксары : Издательство Чувашского университета, 2005. – 180 с.

Юхма, М. Н. Древние чувашы : исторические очерки / М. Н. Юхма. – Чебоксары : [б. и.], 1998. – 460 с.

От пиктограммы до буквы
Рабочая тетрадь для младшего и среднего школьного возраста
6+

Составитель: О.Г. Юрлова
Редакторы: Л.А. Васильева, Е.М. Краснова
Художник: Н.С. Курчатова
Ответственный за выпуск: Е.Н. Топоркова

Управление культуры и организации досуга населения
администрации города Ульяновска

Муниципальное бюджетное учреждение культуры
«Централизованная библиотечная система»

432048 г. Ульяновск, ул. Кирова, 40
Телефон/факс 8(8422) 32-32-33
e-mail: mukcbs@mukcbs.org